Ն 6293

1906 ՅՈՒՆՎԱՐ 19 ԲԷՆԱՇԽԷՆՊԻՀ

1323 ՋԻԼՀԻՃԱՃԷ 7

ԵՒՐՄԻ ԻՖԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՃԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԱՐԵՆ ՍԿԻ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՃԷ ՄԻԼԼԻՃԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՃԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ ՎԷ ԻԼՄԻՃԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIA
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՓԱՆՉՈՒ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէնէյէ 20 ղր.-ոն

ԻՆԼԱՆԱԲ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Լիմէն, Ռուսիա վէ Ծիւնէյ ամիսքի ղր. 9
Ուրիշ ամիսքի ամբողջը » 3

Խառիբէանէրի Սթանպոլա Գալաթա Ալի Ֆաստէքինէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանէսինա մուրաճաաթ եդիլիր։ Հիվատա հաղէզինա կազէթանէն ամիսկի վէ մէսելէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա մուրաճաաթ օլունա։
Մէվզուատը նէշրիյատ ամբէ պէնալէր մէհէմանէն գազանչ օլունմամագ վէ ամբէ օլունմայան եվրագ իսթէ օլունմայանլարագ։

ԿՈՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԵԷՆԻ ՏԱՆԻՄԱՐԳԱ ԳՐԱԼԸ

Մի-թէվէկա Տանիմարգա գրալը Ֆրէտերիգ պէյուլ մահասուսը բէրէնա Ֆրէտերիգ՝ Տանիմարգա թախթանա չէգմէզ օլմաղլա, Տանիմարգա օրասուզ ամբի միւլարելէրէ սահադաթ եէմիրի իթմիշ ամբ։

Ֆրէտերիգ հազրէթլէրի՝ 1843 սէնէսի յունիսինէն Ցիւնամ սօղմազ օլուպ, Ինկիլիթէրանը Օքսֆորտ ամբիւլիթիւնունանա իգմալը թահսիլ իթիքանէն սօնրա, Տանիմարգա օրասուզանա մէնէրալագ բիւրոպէսինի էհրագ իթմիշ ամբ։

1869 սէնէսինէ ամբի բրէնսէս Լուիզ իւլէ իգտիվամ իսթէրգ, հիւ երգէգ վէ ամիկէր հիւ ամ գէզ օլմագ իւզրէ 8 եվլատը օլմազ ամբ։ Իւգ եվլատը բրէնս Ֆրէտերիգ՝ 1870 սէնէսի սեպտեմբերին 26-ընա սօղմազ, վէ պիւթիւթ բրէնսէս Ալեքսանտրին Մէգլենպուրգ իւլէ եվլէնմիշ ամբ։

Իգքինճի օղլու բրէնս Շարլ ամբի՝ 1882 սէնէսի օգոստոսընդա սօղմազ, վէ 1896 սէնէսի յունիսինէն 26-ընա Ինկիլիթէրա գրալընդա գէզէ բրէնսէս Մաս իւլէ եվլէնմիշ, վէ կէչէն սէնէ ամբի Եդինբէրգ Հազօն իսմի իւլէ Նորվէգ գրալը օլմազ ամբ։

Տանիմարգա եէնի գրալընդան պէրտաբերի ելեվամ Եանանիթան գրալը օլասուզը կէպի, հէմչիրելէրինէն պէրի ամ Ինկիլտերա գրալիցասը, վէ ամիկէրի իսկ Զորընդա վալիսանի ամբ։

— —

Եանան պազ վէգթիւ Մ. Թէօթօգա՝ եվվէլգի կէնա Մէպուսան մէնիսինամ գապիտէնին բրօկրամընը իւղահ իսթէրէգ, իսթեմամը սաքերիւլի պէր սէնէյէ, վէ հէր սէնէ ամիսնա ալիգնա սուզանա եէնի սաքեր մզգասարընը հարբյա Թէնդել իսթէկինի սէօյլէմէյ ամբ։

Ալժէզիրա գոնֆերանսընա Ինկիլիթէրա, Սբանիա վէ Ֆրանսա մուրախասլարընդան բիգասընա գրալը օլարագ, Ալժան մուրախասլարը՝ Յասա Թէեսա իսթիւնէգ զանգա սերմայէսինին Թալին վէ Թէեմին իսթիմսինի Քիւլէֆ իսթիր։

Ֆաս մուրախասլարընդան կէսմբիւք բուսուսընդան արգբրլամասընա սաքիր օլան Թէգլիֆիւերինէ՝ Ալէման մուրախասլարը մանավէնէթ իսթիր։

— —

Սբրպիսթան հիւքիւմէթինէն՝ Վիէնասաքի սեֆիրինի կէրի չագրմազ օլասուզը բիվարյեթ իսթիմէ ամբ։ Աւսթրիա-Մաճառիսթան իւլէ Սբրպիսթան արասընա զանհար իսէն կէսմբիւք իսթիւնէ սօնրա ինֆիսալ իսթեմեք վէ կերեք զունաան սօնրա ինֆիսալ իսթեմեք օլան մէմուրիյէթ մուլիյէ այնա սէվք սեֆիրիերինին Թասասիգ օլնմագ էյլեմէյի Թալին օղլունմամասընը մուգաբրբեր իգքեն, պազը Թարաֆա պու ուսուլ բիսյեթ իսթիմէսի՝ հանգաբ Իւսկիւբ Հեսապ սերկեսինը միւեզզիլերինեն Մուսթաֆա Շեւքրի եֆ.իւլ Թաղլագբեր էսմեր զիրը Հասանը մուգայիսա օլաբզլարը Գանիգուրլը Մեհմեդ մահալլեսի իմամը Խալիլ վէ Ամանթը հաֆզիզաֆա էֆենտի եֆ.ենդի ալմազ օլաբզլարը զիրը իլմահալեր իլե մահլիլաթ իսարեսինե սեվիրիմիշ, վէ արասան զիրը միւասեթ գէչիքասեն սօնրա, կէօյա Ֆաթմա Նազիմէ հանգամ սէվգիթ իսթերգ, քէնտիլերի մեզարլարենեն եվլատը իմիշլեր կէպի Իսկիսարա Հեսապ սերկեսինը միւեզզիլերինեն Մուսթաֆա Շեւքրի եֆ.իւլ Թաղլագբեր էսմեր զիրը Հասանը մուգայիսա օլաբզլարը Գանիգուրլը Մեհմեդ մահալլեսի իմամը Խալիլ վէ Ամանթը հաֆզիզաֆա էֆենտի եֆ.ենդի ալմազ օլաբզլարը զիրը իլմահալեր իլե մահլիլաթ իսարեսինե սեվիրիմիշ, վէ արասան զիրը միւասեթ գէչիքասեն սօնրա, կէօյա Ֆաթմա Նազիմէ հանգամ սէվգիթ իսթերգ, Ֆէթհի եֆ.ենդի պէյլիկա վէֆաթ իսթերգ, Ֆէթհի եֆ.ենդի Թաղլագբեր էսմեր զիրը Հասանը միւեզզիլերինեն եվլատը իմիշլեր կէպի Իսկիսարա Հեսապ սերկեսինը միւեզզիլերինեն Մուսթաֆա Շեւքրի եֆ.իւլ

Բաքրիդ Ամեն. Տ. Մատաքի Սրբազան հաղորդութիւններին ըիյուսեցաւ թահրքնաս ապրը իսքիմա խաս-ըեք պունաս 3 ըուհանի վե 4 ճեմանի ապա հաղորդ պուլընմշլ սբը։

Կրօն. Ժողովքն Թեքլիքի իւղերին՝ ասունքի մեհլիսաս էկին Առաջնոր. Տեղապահը օրուզ Բաքրիգեանե եվամերինե գաբլը հարեքեքաս պուլնան Տ. Կարիլ Վ. Եսայեանը ապ-ինե գաբար վերիկով սերբան Տերասաեքե կելմեսի իչուն պա Թեքեկրաք քենախնե եմ վերիմիշ սիր։ Մաբրը Առաջնորդը Տ. Մկրտիչ Վ. Ազատունին պիր թահրիրաքնան սասա. Պոպս Նուպար բաշանքն մահուլի Գուսա. Ժողովքն Թեքլիքի իւղերինե Գահիրե մեքթեպին ինչ վե պունա լիւսամ օլան սրասլը մուպոյես իթմեկի սերեսոհե եյլեսիկի անլաշլարդ, բայաք մուչարիեյհե պեյանը Թեքեքքիւր իթմեկի գաբար վերմիշ սիր։

Ամասիա Քող. Ժողովը եէնիսեն ինթիխապ օլունքդ իչպու ինթիխապ Բաքրիքչանեյե իչար օլունմշլ օլմապա, մեհլիս՝ իչպու ինթիխապչի թասասիքենե գաբար վերմիշ սիր։

Մեհլիս՝ պունարաան պաչգա սիկեր իչներե մեպպու օլմուշ սբը։

*** Երուսաղեմի Տերասաեքե Բաքրիգ վեքիլի Տ. Եղիշե Ծ. Վ. Զիլինկիրեան, սուն Խան Ժողովա կիսիպ, Երուսաղեմ վանքնա սիս պաղը էպեր հաղորդնաս իչպահաթ վերմիշ սիր։

Ասարը սիթիքա երպաղնան օլուպ, միւսասեքե մախսուսե իլե Անասուսաս իսրան սեյահաթ իսեն Նարվեկեալը Մ. Պեհեսիքաբն գեկ. սեմերին 15ինե Ուրիայա միւվասեքեքե, մահալի Առաջնորդարանան հիւանը սուրեքաս գապալ օլունուպ գեկ. 30աս մեղքիւր չեհրբաեն միւքարեքաթ իթմիշ սիր։

Երուսաղեմեն հաղարաղանա կեօրե, վանքա սիս բահնի եպիսեկոպոսներե ավանքի մուգասաեսենին գայսարբնա հեկի Լուսարարապետին հեղարեքի ալիքնաս սեվամօլունքյոր. Տ. Յարութիւն վե Տ. Հմայեակ Վ.ներ սրբ գայ վե Տ. Սարգիս վե Տ. Պետրոս Վ.ներ սե պունարա հեղարեքի իսեյորար իսիշ։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ Կ. ԲԱՔՐԻԳԻ ՄԱՍՊԱՂԱՆ ՊՈՂՈՍ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ԲԱԲԱ ՀԱՅՐԵՊԱՐԻ ԹԱՐԱԳԵՆՈՅԱՆ

ՊԱՏԱՍԽԱՆ

Բոմասան ալքան մեքթուպլար երմենի Գաթոլիք Կ. Բաքրիգի, ըլիպ. Մասպաղանի Պոպս եկ. հաղրեքներին, Բաբա Օնբեզ Պոս հաղրեքների քարոքքնան գապալ օլունուպ սրբ սիքեսեր քարքլարքը վերիրլար։

Եվվելճե հաղարաղամշլ վեճճլե, Բաքրիգը միւսարիեյհ Բոմայա միւվասեքեքին երբեր կունու Բաբա հաղրեքների քարոքքնան գապալ օլունուպ սրբ սիքեսեր քարքլարքը վերիրլար։

)(51)(

ԷՅԼԷՆՃԷԼԻ ՍԷՅԱՀԱԹ ԲՈՄԱՆԸ

ՄԱՐՍՈՒԷԼԻՆ ՄԻԼԵՕՆԱՐԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ՝ ՖՐԷՏԷՐԻԳ ՏԷԼԼԱՑ

—Արքեզ Թերեսուսե հիլ մահալ գալմասը, Մասը իսքեսրեկիմ կերպի չեվիրեճելիմ. եկեր հրապարարմշլ հանալ չեգմազ իսե, «Ծերլեն վասրբը սանգ պարայա 3 հաքիմա գասար կելեպլելեճեք. սան սերեճ գայրեքլե իւգ բարքիլ 15 կիւն, իքաներ բարքիլ պիր հաքիմ գարքնաս գապանապիլրեմ. ո հալե վասրբ կելինճելիճ գասար գամեսանը սա սան բերասեր պիրմիշ օլանգ, հայե պագալարապա Սբանքրիքի, սեր կեօրելիմ։

Գունք սելերեք սազրանա օսասքնա կիրսի. օրասա կիշլը պիր քելեսի օլան չեգմեճելի սալպ իլինսեն պիր բասքեր չեգասրաս. բենքրելի հաղարապագ պիր գօլիքագ սանասլասրանա օ-

նա միւքենասիպ գիլինեքլե գապալելինի գաբարլալարմշլ սբը։ Եեվմը մեղքիւրսե Բաքրիգը միւսարիեյհ բեքիգապեքնաս Բոմա Օսմանը սեքիրի կալեան էք. Լեմպերկի երմենի Գաթոլիք Արքեպիսկոպոսը Թասրամիլ գերապատ., Բուգեան Արքեպիսկ. Գոյանեան վե Թերզիպաշեան գերապատ., Իթալիա սերալը գրալի սեր մասիգիսի Մ. Բասքաչլի վե քահանայի Ֆերասեան Սերովբե էք. իւլե պերլիքաե եօյլենաեն սանրա Վասիկան ապիմեք եյլեմիշ սիր։ Պու «ըրասա Բաքրիգը միւսարիեյհեն մալեքի բեսմի՝ ելպեսելերինի կիյմիշ վե նշանլարը Թասալիգ եյլեմիշլեր իսի։

Խուսուսի պիր սալանա, Գաթոլիք Պուկար արքեպիսկոպոսը Մանեճեսեր Մլասինաք, Մարանիք, Ասորի, Մելքիթ վե Բիլասեր Բաքրիգլերի մասլահաթկիւսարլարը, Աբելեան վե Ալեմշահեան Գերապատարար, Հ. Մինաս Նուրիխան, Հ. Բերովբե Զրագեան, Հ.ՑովհաննէսԱւգերեան, Լեւոնեան մեքթեպի մասլլիմի Հ. Ցովհաննես Նազլեան վե միւսիր մասլաքնի Ցովսեփ Մամեճեան Վ.ներ, Իսքենտերիյե երմենի Գաթոլիք քահանաներին հեյեեթը խասրեսինեն Գերարդար Վ. Վասիլարեան վե սիկեր պիր խայլի սավեթլերը պուլնամագասա խսիներ։

Սապաղեան եք. Բաբա հաղրեթլերի մաթր փոր Մանեճեսը Գիրեթ թասրաքնան գապալ օլունքդ, հեյեեթ սալա տալ Բրն թապեր օլանան վե Բաբալեք մագամը պուլնան սալանա կեսիթիւրմիշ սիր։

Բաքրիգ եք.ներն կեչսիկի հալն հեր իքի թասրաքնաս, Բաբալեք մալեթքնաե պուլնան սաքեր սելամա սուրմշլար իսի։ Բաքրիգ եք. իւլե մալեթի սալանա սիր։ Պու սրբասա սանրա, Բաբա հաղրեթլերի իչերի կերմիշ վե քենահ մագամանա օթուրմշլ սբը։

Բաքրիգ Սապաղեան եք. հաղրեթլերի երմենիսեն գասրաս. լիսանդյա պիր նանգ իրասա իթմիշ վե Բոմայա կելեպ միւսարիեյհ Բաբա հաղրեթլերիսիսրաքնան գապալ օլանանամալը, բայաք միւսարիեյհեն պեյանը Թեքեքքիւր եյլեսիքաեն սանրա, իսրանի ուսուրը բուհանիյեսի եեսը իսարելերինե Թեվսի օլանան էհալիյե պունարը սերասթը իթմեքը, քիլիսենիճերեքինի Թեքեսա եյլեմեք իչի պայրեթ եյլեմեկե սավեթ իթմեք խուսուսնան պեյանը արպու եյլեմիշ սիր։

Միւսարիեյհ Բաբա հաղրեթլերի սեօղիսեե սեվամա, քենահ սելեքլերի պու կիսեե գասար չարգան պունարան Գաթոլիք քիլիսելերինի հիմայե խասպ, անլերեեն Լաթին ալինի իճրա իթմեք հավեսինի իպհար իսենիլերե սահի մասիսալեքեթ եյլեսիքլերի կեպի քենահսի սահի հրմայեսինի անլերի պահչ իթմեքսե վե պիլսամամ բուհանիլերին պու մագասանի հասասլինե չարգամասը նա արպու եյլեմեքսե օլասլանը սեօյլեմիշ սիր։ Պունը միւքեսդեպ Բաբա հաղրեթլերի քենահ օրհնասիսնանը սամամ իպհանգասլարա վե էրմենի գաթոլիք բահնիլերինե վե եհալիյե պահչ եյլեմիշ սիր։

Նասիքքեն իսթամբնան հաղրասան օրբասիսե Բաբա հաղրեթլերինին եսլինի պաս իթմիշլեր սիր։

Սապաղեան եք. հաղրեթլերի մայեթ իսե պերպերը, Վասիկան ասմասրը խարիսիյե նազարը Մարբ սեվալա սահի գիրբեթլե, հաղքեքնան վանգաս պունան իհթիրաման սալանա, Բաբա հաղրեթլերի իչերի կերմիշ վե քենահ մագամանա օթուրմշլ սբը։

Բաքրիգ Սապաղեան եք. հաղրեթլերի երմենիսեե գասրաս. լիսանդյա պիր նանգ իրասա իթմիշ վե Բոմայա կելեպ միւսարիեյհ Բաբա հաղրեթլերիսիսրաքնան գապալ օլանանամալը, սալանա, պունարա իսրանի ուսուրը բուհանիյեսի եեսը իսարելերինե Թեվսի օլանան էհալիյե պունարը սերասթը իթմեքը իթմեքսե, քիլիսենիճերեքինի Թեքեսա եյլեմեք իչի պայրեթ եյլեմեկե սավեթ իթմեք խուսուսնան պեյանը արպու եյլեմիշ սիր։

Էնանի Թասրան Զարեք հաղրեթքը Շեհրիյարի իչեն սան վե թեմենիյարք վանգաս պունարա, Բաբա հաղրեթլերի օրհնասիքենանը սամամ իպհանգասլարա վե էրմենի գաթոլիք բահնիլերինե վե եհալիյե պահչ եյլեմիշ սիր։

Նասիքքեն իսթամբնան հաղրասան օրբասիսե Բաբա հաղրեթլերինին եսլինի պաս իթմիշլեր սիր։

Սապաղեան եք. հաղրեթլերի մայեթ իսե պերպերը, Վասիկան սամասրը խարիսիյե նազարը Մարբ սեվալա սահի գիրբեթլե, հաղքեքնան վանգաս պունան իհթիրաման սալանա, Բաբա հաղրեթլերի իչերի կերմիշ վե քենահ մագամանա օթուրմշլ սբը։

Բաքրիգ Սապաղեան եք. հաղրեթլերի երմենիսեե գասրաս. լիսանդյա պիր նանգ իրասա իթմիշ վե Բոմայա կելեպ միւսարիեյհ Բաբա հաղրեթլերիսիսրաքնան գապալ օլանանամալը, սալանա, պունարա իսրանի ուսուրը բուհանիյեսի եեսը իսարելերինե Թեվսի օլանան էհալիյե պունարը սերասթը իթմեքը իթմեքսե, քիլիսենիճերեքինի Թեքեսա եյլեմեք իչի պայրեթ եյլեմեկե սավեթ իթմեք խուսուսնան պեյանը արպու եյլեմիշ սիր։

Էնանի Թասրան Զարեք հաղրեթքը Շեհրիյարի իչեն սան վե թեմենիյարք վանգաս պունարա, Բաբա հաղրեթլերի օրհնասիքենանը սամամ իպհանգասլարա վե էրմենի գաթոլիք բահնիլերինե վե եհալիյե պահչ եյլեմիշ սիր։

Նասիքքեն իսթամբնան հաղրասան օրբասիսե Բաբա հաղրեթլերինին եսլինի պաս իթմիշլեր սիր։

Սապաղեան եք. հաղրեթլերի մայեթ իսե պերպերը, Վասիկան սամասրը խարիսիյե նազարը Մարբ սեվալա սահի գիրբեթլե, հաղքեքնան վանգաս պունան իհթիրաման սալանա, Բաբա հաղրեթլերի իչերի կերմիշ վե քենահ մագամանա օթուրմշլ սբը։

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հաղարարհանութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանե թէ Տէր եւ Տիկին Երեւան է։ Փափաքեան իրենց գասերազն։ Օր. Արլալոյս Ե. Փափաքեանի քնդ Վահ. Արամ Աստ. պէտի ամուսնութեան առթիւ՝ 1080 դր. նուիրած են Հիւանդանոցիս։

Նոյնպէս այն ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հանանալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս. — Լեւոն էֆ. Վ. Սէմերճեան 216, Տէր եւ Տիկին Երմոնէ Ալլըճեան, Տէր եւ Տիկին Կարապետ էֆ. Պասմաճեան, Տէր եւ Տիկին Զգօն էֆ. Խորասանճեան, Տէր եւ Տիկին Երուանդ էֆ. Եթուսեան, Բարսեղ էֆ. Հալաճեան 108ական դրուշ։

Վահա. Արամ Աստ պէտի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի 108 դր. նուիրած է հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Կարապետ էֆ. Պասմաճեան։

ԲՈԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԳՕՆՔ ՎԱԷՏԷԼ ԻԼԷ ԲՐԷՆՆԱ ՐԱՏՕԼԻՆԻՆ ՊԱԷՏԱՆԸՔԸ

Ալեմանիա խմբերաթօրքնքն եեվմը մախասաբ միւնասեպեթիյլե Ալեմանիանքն Վիեննա վե Բաբիգ սեֆիրլերը՝ գօնք Վեսել իւլե բրենա Բասալին Թարսիլարքնան վերիրլեն պիլֆեթլերը էնասրքնաս, միւլարիեյհիմանքն իրասա իթիֆաքլերի նասիքեպ պեյնելմիլել վե հելե էվլօրա բոլիթիքաօնգքիտ նազարքնան դաստանլարա սարբաս մահկեմ սիր։

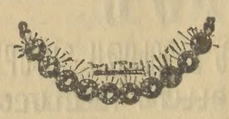
Ալեմանիա խմբերաթօրքնքն Թանեքրե վագը օլան պիլարթիսի միւթեսաբդպ, իքի մեմլեքեթ արասրնաս սուրքն մահանքազաբ վե եա հարպքն գանհարը միւլարիեյհ բրենանի պիր սեօղիւնե՝ պիր հարեքեթիսե թաքի իսի։ Խիւսուս, Ֆրանսայ սիպլոմաթլարը՝ Ֆրանսայ մաթգանսաթը, դա գաթքն հեր պիր քելիմեսինին հեր հարքքնա վարբեճաս գասարբ է՝ պիրինճի եհեմմիյեթ սաթք իսերլեր քի, բրենս գանը բեք սլես պիրլեր։ Շաս հալսե թաքի սիր քի, միւլարիեյհեն «իքի մեմլեքեթ միւնասեպաթը ուքեքնաս բեյաս օլմշ սլան գանլարար մահվ օլմագ իւզրե սիր։ Ալեմանիանքն Բաբիգ սեֆիրլերին պեյանաթը Ֆրանսայլարքն միւնասեպ գանլարարաք իքնասեի գանլարարաք գանլարարաք։ Ալեմանիա՝ խմբերաթօրքնքն Թանեքրե վագը օլան զիյարե

ազատը պուլուանմամբ հաստատելի Ալեմանիանը մինչ թէ թիկունքի պուլքան Ա-ւոթրիա-Մաճառիստանը բայիթաթ-թքնաս պուլքանդէզը վէ պուրատա այնը միւնասեպէրլե պէր նաւթ իյրատ էթմէկի իչուն, իչպու իթթիֆագատան պահ-ս իթմեմէսի միւմքին տեսկի ի-սի, չիւնքի, պու իթթիֆագ իչի մեմլեքէթ միւնասեպաթնէն է՝ պի-բինէի եատնը թեչքի իսեր։ Գօնթ Վէսել «Իթթիֆագը Միւսելմա-լեյհինատ պուլքանդը՝ պու իթթի-ֆագը է՝ սկի օրզէնը սերմեյան ի-սերեգ, գուվվէթաեն՝ եհտիմլեթ-տեն սուչմուշ տատ իսիյօրլար, հալ պու-քի, պու իթթիֆագ պու կիւն-սե թեքմիլ գուվվէթ վէ սոթվե-թինի մուհաֆազա իթմէկ սիր, պու-նա ինանմայանլար քէնտի քէնտիլե-րինի «լատթըլար» եօլունատա իթա-տաթը ըրեն։ Բատոլինին պեյանա-թը կիպի սան սերեհեմ միհիմմ սիր։

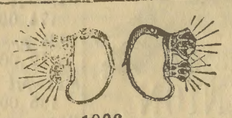
Գօնթ Վէսել պու սեօզլերի իլե Ալեմանիանը գուվվէթ վէ սոթվե-թինի իթթիֆագը Միւսելմանլե պիր դաթ տահ մեթին վէ պեօյլուգ օր-մաղը սերմեյան իսերեգ, հիչ քիմսե Ալեմանիայա դարալ պիր հագդաշմաղ իթմեկի հեսապեթ ի-սեմեյեհեկինեն, սուլհը պու սու-րեթլե մահֆազա իսթեհեկինի ան-լամագ իսթեյօր քի, պու՝ Ֆրան-սայա դարալ օրալարը իլե պիր նեվ թեհլիսա սիր։ Շու հալատ պու սիպ-լամաթը ֆիքրինեմ, չու սըրատա Բաւսիայա կիվվեհեմեյեն Ֆրանսա ինկիլիթերանը սօթալաղնա տա կիվ-վեհեմեյիպ, վէ Ալեմանիա իլե մու-հարեպեյե թութալաղը զեման գարաղնատա իթթիֆագը Միւսել-լեսի պուլատաղնը սիւլհեբերէգ, Ա-լեմանիայա դարալ սուհբերվերատե պիր մեսելեգ թեգդիգ իթմեկի։

«Եքլեր» կազեթասընդ՝ իթթի-ֆագը Միւսելմանե թեչքի իսեն սեվ-լեթլեր թարաֆընատա եագընատա պիր նիւմայիլ վագը օլուպ, պու իթ-թիֆագը հեման եսկի գուվվէթ վէ սոթվեթի իլե պագը գալարդ նը կեօթերեհեկինե սաիր նէյր իթմիլ օլարաք հավասա սոզրու իսե, չիպ-հեսիպ պու վագատ իլե գոնթ Վէսել-լեն պեյանատը արասընատա պեօյլեք պիր միւնասեպեթ մեվճուտ սըր։ Վէ եկեր մեզքուր կազեթանդն իթա-սեսինեհ իթթիֆագդն պու նիւմա-յիլենե իլգ եվվել Իսլամ թեչեզպիս իսեհեք օլարատա, թաղիր Ֆրանսա պունատա բե՛գ զիյատ միւթեսեսիր օլմաղ սըր, չիւնքի Ֆրանսանդն սան հեսի սեհեք սեհեք լրոլթիդաթը՝ Տեզատեհեն մեսելեք վէ հաթթա պու կիւն սե Բաւսիեհեն յարթըմաթ-լարը՝ հեր իթալիայը մեզքուր իթթի-ֆագատան սօնլամագ՝ սալբրմագ սը-պուսընա մաթուսի պուլունմազլ սըր։ Հեր հալատ ըրեն Բաւսիանեն սանա գանթ Վէսելեն էյրատա իթթիկի նանթագ՝ եվլօրա բուլթիգսըլնա պուլունմագ չարթը, Ֆրանսանդն Ալեմանիանը սրպուլարընա գարալ հագդաշմաղ իթմեկի հեսապեթ ի-սեմեյեհեկինեն, սուլհը պու սու-րեթլե մահֆազա իսթեհեկինի ան-լամագ իսթեյօր քի, պու՝ Ֆրան-սայա դարալ օրալարը իլե պիր նեվ թեհլիսա սիր։ Շու հալատ պու սիպ-լամաթը ֆիքրինեմ, չու սըրատա Բաւսիայա կիվվեհեմեյեն Ֆրանսա ինկիլիթերանը սօթալաղնա տա կիվ-վեհեմեյիպ, վէ Ալեմանիա իլե մու-հարեպեյե թութալաղը զեման գարաղնատա իթթիֆագը Միւսել-լեսի պուլատաղնը սիւլհեբերէգ, Ա-լեմանիայա դարալ սուհբերվերատե պիր մեսելեգ թեգդիգ իթմեկի։

«Եքլեր» կազեթասընդ՝ իթթի-ֆագը Միւսելմանե թեչքի իսեն սեվ-լեթլեր թարաֆընատա եագընատա պիր նիւմայիլ վագը օլուպ, պու իթ-թիֆագը հեման եսկի գուվվէթ վէ սոթվեթի իլե պագը գալարդ նը կեօթերեհեկինե սաիր նէյր իթմիլ օլարաք հավասա սոզրու իսե, չիպ-հեսիպ պու վագատ իլե գոնթ Վէսել-լեն պեյանատը արասընատա պեօյլեք պիր միւնասեպեթ մեվճուտ սըր։ Վէ եկեր մեզքուր կազեթանդն իթա-սեսինեհ իթթիֆագդն պու նիւմա-յիլենե իլգ եվվել Իսլամ թեչեզպիս իսեհեք օլարատա, թաղիր Ֆրանսա պունատա բե՛գ զիյատ միւթեսեսիր օլմաղ սըր, չիւնքի Ֆրանսանդն սան հեսի սեհեք սեհեք լրոլթիդաթը՝ Տեզատեհեն մեսելեք վէ հաթթա պու կիւն սե Բաւսիեհեն յարթըմաթ-լարը՝ հեր իթալիայը մեզքուր իթթի-ֆագատան սօնլամագ՝ սալբրմագ սը-պուսընա մաթուսի պուլունմազլ սըր։ Հեր հալատ ըրեն Բաւսիանեն սանա գանթ Վէսելեն էյրատա իթթիկի նանթագ՝ եվլօրա բուլթիգսըլնա



1406
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ



1906
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

610
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

405
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

ՊԻԶԻՄ ՄԷՎՃՈՒՏ ՊՈՒԼԸՆԱՆ ԷՄՎԱԼԸՄԸԶ

ՊԻԹՄԷՔ ԻԻԶԲԷ ՏԻՐ

ՀԱԲՈՒՔ ՏԱՎՐԱՆՄԱԼԸ, ԱՔՍԻ ՀԱԼՏԷ

ԲԱՐԼԱԳ ՇԱՇԱԼԸ

ԹԷՅԹՍ ԷԼՄԱԼԱՐԸՆԸ

ՊՈՒԼԱՄԱԵԱՃԱԳՍԸՆԸԶ

ԼԻՔԻՏԱՍԻՕՆ

Իևանիրևնայաձագ տերեձէտե դայէք էնվէն պիր ֆիյաթ

5 ՂՐՈՒՇ

ՄԱ ՄԻԻՃԹԷՄԻԼԱԹ

Պոռնտան էվվել 50 դրուշ ֆիյաթլա պինիրձէք սաթընմակ տըր

ԹԷՅԹՍ ԱՄԷՐԻՔԷՆ ՏԱՅԱՄԸՆՏ ԲԷԼԷՅՍ

288 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ 288

1406
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

611
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

1255
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

810
Էվվէլէալէ 50 ղրուշ
Շիմտի 5 ղրուշ

ԻԶՄԻՐ ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՍԷՆՈՑԻ ՄԷԹԹԷԻ ՄԷՆՇԱԱԹԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԲԻՑԱՆԷՕ

Մէղքիւր բիյանգօնքն ուսմուր վէ մուսմլութը Իզմիրեէթի զուլեքթօր եֆ.. ւէր Թարաֆընառ «Դիորոնոս Պօրա.. նը» գաբլըջընա Համիտիէ Սէնայի Մէգքէղի բիյանգօսը զուլեքթօրլէր մուսթրիւթիր նամը ւլա պիր բառրէնա Թէեսիս վէ քէլնա խալիպկին.. ուն. մեղքիւր պիւթիւրէ իսարեի մեզ.. քիւրեաե սաթըլար։

Գու քերրե մեղքեի ֆիւրուսթա չը.. գարըլան 12ինէի Թերթիպ բիյանգօ պի.. լեթիւրինին սաեի 20,000 օլուպ, պուլնուրը 10,000 սաեսինէ 7 քէլնեսե.. ռե իքրամիւթ իսարկիթ իսեէնգ սրբ։

Գիօլիւք վէ քիւլիւք իքրամիւլեր.. ուն մասա, բիյանգօնքն պէհեր քե.. չիսեսինեսե են օն չեգան նումերօյա 6ընը քեչիսեւէ գասար,20,000 ղ.լեգ միւքեֆաթ վէ 7ինէի քեչիսեսինեսե սե 600,000 ղ.լեգ պիր միւքեֆաթ զամմ իսրլեսէնգ սրբ։

Իշպու բիյանգօսը իքրամիւլերի՝ սի.. կեր եճնպի բիյանգօլարը իքրամիւլե.. լերինաեն սահա պէօյիւք սրբ։

Հիւքիւմեթը Սենիյէնին միւսասե.. սիւլե Թեեսիս իսրլմի սրբ։

Տերասսաեթ վէ ֆիվրանա ուսմ.. մի սէնթելերի օլան Սիրքեճիսե թը.. բամավ եօլունտա քիւլիւք Իսմայիլ բաշա խանընառ 8 նումերօյը Տեվրիսա Վանթուրա եֆ.լերին մաղազալարընառ, Դալաթասա Մէհմէտ Ալի բաշա խա.. նընառ 10 նումերօյը Մարթհայ Լէվի վէ Հաղիթ եֆ.լերին մաղազալարընառ վէ քէնարլերրնե սրբ սրբ։

Մէլասնէրգաս էգի Զաղթիլ հաս.. աէսի Իզմիր օթելի Թանընառ 72 նումերօյը Իսագ Վանթուրա վէ Գալեգ բաղարընառ Նէվզէհիր խանընառ 136 նումերօյը Վանթուրա վէ Սէնի Ճամիսե Օսմանլը Գանգասը էթթիսանլանսե Թի.. մուլեան Վասիլիսարա եֆ.լերէ Սթան.. պուլ վէ Գալաթասա պուլանան պիր.. ճիւմլե սարրաֆլարա միւրաճաաթլա միւղայիս իսեպտիրլերը։

Թալիթ եանվէր օլանլարդան 1,000,000 ղրուշ գազանմասը իրթիմալի վար սրբ։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՑԵՐՍԱՆԱՑԵՑ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒՂՅԱՑ		Բարձր
Գիրքինէի պէլոզ	օգգասը	41½-
Եգրինէ »	»	40½-
Մախլաթ	»	36 -37
Զավասրլը	»	34 -
Սերթ պէրինէի	»	41½-
» օրթա	»	40 -40½

Գու կէրան 11 վահան Անասոլու պուզ.. սալը վէրուսա իթմէզ սրբ։

ՈՐԴ	Դրչ.
Եերլի դերմա Ա. չուվալ	76-
» » Բ. »	72-

ԲԷՐԷԹ

Օգգասը 20 բարա։

ԱՐԲԱ	Բիլէօթ
Գէօրթէնէ	14 -14½
Մերսին վէ Բուռնլի	13 -13½

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվերբուլ 31 յունվ.

Մարտ Ապրիլ Թէսլիմ	5.93
Մայիս-Յուն. »	5.99
Յուլիս-Օգոստ. »	6.02
Հոկտ.-Նոյմ. »	5.67

ԳՈՒՂՅԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

27 յունվ.

Ցորեն-Եօրդ հաղեր	90/1/4
» յուն. իւլուն	
» մայիս »	90/1/2
» յուլիս »	88/3/4
Կէվրբուլ հաղեր	7
» սպա իւլուն	
» մարտ »	6/11/1/8
» մայիս »	
Ցորեանց հաղեր	
» յուն. »	82/1/3
» մարտ »	
Մարսիլիա հաղեր	18.75

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Գանգասան պու կիւն ալընան գամ.. գիօ ֆիյաթլարը սգանթօսդ օլարագ (Թելգրաֆ) պէրվէհէր սրբ սրբ։

ՍԱՐԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լոնդրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.5/8
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրգ.	22.7 21/2
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդեն	21.75
Գերլին իւղերինէ՝ մարգ	18.52

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լոնդրա Ինկիլիզ լիրասը	110.5/8
Բարիզ ֆրանգ	22.82 1/2
Վիէննա գուլդեն	21.85
Գերլին մարգ	18.62

—

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 31 յուվ.

Ինկիլ. եհնամը Ինկ. Լիր.	090—43
Յամ. եհնամը իսնիֆիյէ	92—12
» » » գաբանը	92—37
Օսմանլը Գանգասը	14 -50
Ռուս 4%	82 50
Մարտ սուպ. մանթանդէ	105—
Գալիսիա Բարիզ 3 այ վասէ	101—50
Դամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—31

—

Բարիզ 31 յունվ.

Դանսիլիսէ իսնիֆիյէ սալեսը	93—55
» » գաբանը	93—57
Ֆրանս. եհն. 3% ֆր.	099—15
» » 3½ %	—
Բուսիլի լեգմենսքիրի	144—
Օսմանլը Ըդիթիսի եհնամը	396 —
» Գանգասը	619 —
Ռուս 4%	82—50
Դրեսդի Լիսենէ	1091—
Իթալիա եհնամը	104—90
Տուրան Օթման	485—
Սբանիսլ	92—65
Թրանսվասալ	060—25
Դամպիս 3 այ վասէ	25—13

—

Վիէննա 31 յունվ.

Լոնդրա իւղերինէ գամպիս	240—70
Բուսիլի լեգմենսքիրի ֆր.	151—
Օսմանլը Ըդիթ ազտիսը	369 —

—

Գերլին 31 յունվ.

Բուսիլի լեգմենսքի. (մարգ)	148—
Լոնդրա իւղերինէ գամպիս	20—29
Ռուս 4%	82 70
Անասալը լեգմենսքիրի	129 - 60

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իսնիֆիյէ սիրն ազչմ. գարը.	101—21½
» » » էն եբուգեթ	101—22
» » » էն ալչալը	101—12
Ռուս սարամ ալչալը	101—22
Բուսիլի լեգմեն. ազչմ գարնը.	140—
» » էն եբուգեթ	139 - 1/8
» » էն ալչալը	140—
» » ալչալը	140— 1/4
Բերան գրչ.	—

ՊԱՆԵՐԱ ԱԳՄԱՐՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	7—30
Փուլանս	2—55
Օղլիկասիոն Թրամվայ	485—
Ասիրանս Օթման	4—15
Լոյիտ	62—25
Վանգ Նասիոնալ սը կրե	438—
Թրանսվասալ	061 -
Բելգրատ Թահվիլսը	518
Գալաս	642—
Դարասա	124—50
» Օրթաքեր	104—
Կրեսի Ֆոնսիյէ Էմիրասիէ Ա.	329
» » » Բ.	271—
Անասալու լեգմ. ազգասիոնը	18 45
Շիրքէթը Հայրիյէ կամ.Լ.Ο	36

ԱՊԻՃԷԼԵՐԻՆ ՖՈՒԱՔ

Օսմ. լիրասը 100 գլ.սան	գր. Բր.
Գելոզ Ռեֆիսիյէ ֆարգը	108—05
Մէթալիք	102 20
Ինկիլիզ լիրասը	109—35
Ֆրանսզգ գալթունը	87—22
Ռայ	090—
Գրիմիզ գալթունը	61—
Գարգոն գալմալ	8—78

ԳԱՄԻԳԻՕ

Լոնդրա չէք	11)-10
Սանդ չէք	22 78

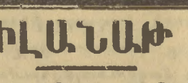
ԻԼԱՆԱԹ

Թարպալուսը Ղարդ վէ Գէնիզլիսէ սրամսաղ ֆեանուսը հէնսալը Մեւլեւ.. քեանէ իշլեն միւգթեզա օլուպ մեվ.. զեի մեանգասայա վազ օլունարզը եվվելէե իլան օլանան 27000 գէյէ ֆասուլեանդն պէհեր գէյեի հ.սրսի 56, վէ 37000 գէյէ նասուսդն պէհեր գէյեի հեսրսի 39 բարասա թալիպլերի եօհսեսինսե օլապ, չեկրը քեան. սա.. նընդն 19ընը բէնզէնպէհ կրանիս գա.. բարը էթա գելընանդընառ, թէնգիլը ֆիլոթիս էթայս թալիպ օլանլարդ՝ հեվսը մեղգրբէ գասար մագամը վա.. լեսի Սեբասքերի Լեվանդինթը Ուսմ.. մէյէ սարբեսնի միւրաճաաթ եղլեմ.. լերը։

18 քեան. սանի 321

Սթամպոլու Քէօբրու պաշնա.. վալեսե խանը թահրիրանա 3 վէ 7 վէ 9 վէ մեղգրբ խան սերուռնիսե 15 վէ 18 վէ 19 վէ 20 նամերօյը մա.. զազալարը Գալեգ Բաղարը ճասա.. սրսե գարա մահալի վէ Ագաերայ.. սա Վալեսե ճամիի չերրիի գարը.. սրանա 5 վէ 116 վէ 118 վէ 135 նա.. մերօյը սրաքքանլար վէ Եավասա.. սա չեշմե իթթիսալնանե սազը սրաքքան իսարե վերրիլեճեյինանե, թալեգ օլանլարդ՝ բեյ ազչելերրնի մրաթասնրզան կելեճեք չուազթը 13ըներ կրանիսե գասար պե ներ բա.. զար երթեսի վէ չարշենպէհ կրանիսի եվգաթը Հիւմայուն նեզարեթը ճե.. լրլեսնանե Բերթաճքարլ Վալեսե Սալթան թազեսերասնա հազրեթ.. լերրնին վազթը օսասնա մրրասա.. թի էյլեմելերի։

10 քեան. սանի 321 5—5



ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարբան կոթեչէրին սիւմար օլ.. սըզը «Իսմայիլա» վաբրը՝ ալաֆր. յունվ.ը 28ինէի բազար կիւնի էօյլեսնէն սանրա ալաֆ. սասթ հաե Իսգենտրի.. լեսեն Ցերասասեթէ մրվասելեթ վէ ունվարբն 30ընեը սալը կիւնիս էօյլենսէն սանրա ալաֆ. սասթ 3սե Մրսիսի Իզմիր վէ Բիրեյ օղրայարագ Իսգենտերիյեյե հարքեթ իսէնգ սրբ։

(Տերասասեթսեն Իզմիրե գասար 24 սասթասա վէ քէզա Տերասասեթսեն Իսգենտերիյեյե 3½ կիւնսե կիսիմէգ.. սե սրբ։)

Վաբրան եէնգիրիգ գելյասը պաս.. լենսրբլասզը կէպի, եեմեգլեր պիրինն.. էի նեվ օլաս, սասթրա իսգերինսեքի լարագ սահի մեճմանեն վերիլեճեգսրբ։

Գաւապսե զիյասե թաֆսիլաթ իս.. թեյենլեր՝ Գալաթասա Բրնիթմ իւզե.. ինսե Մեյմանեթի խանընառքի մեր.. քեզ սեենթեսի վէ եսխան Սթան.. պուլսա Վալիսե Սալթան խանընառքի չինգեսե մուսասաթ իթմէլի սիսլեր

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՖԹԱԼԻԳ ՍԼՅԷՐԼԷՐ

Անասալու լիմանլարբլա Գաթամ, Օսեան, Տերասասեթ, Իզմիր, Սելանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լոնդրա վէ Տերասասեթ իլե Սուրիա վէ Մբսրը արասընա մանեթասալ սեյր ու սէֆերլեր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. փեար.ը Հնէի բազար կիւնիս «Գարասանդ՝ Մարսիլիասան։

Ալաֆ.յուն.ը 31ինէի չրշնպի. ազչ.. մը «Սախալեեն» Սուրիա խաթթանան։

Ալաֆր. յուն.ը 30ընը սալը կիւնիս «Սիսան» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԵԳԵԼԷ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. փեար.ը 1ինէի բէնզէնպէհ կիւնիս ալաֆր. սասթ հաե գարթան Վէրմինքին սիւմար օլասզը «Գարասանդ» վաբրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարբոն վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. փեար.ը 5ինէի բ.երթեսի կիւնիս ազչամ ալաֆր. սասթ հաե գարթան Վէրմինքին սիւմար օլասզը «Գարասանդ» վաբրը՝ Սամսուն, Թրաբզոն վէ Գաթամա։

Ալաֆրանկա յուն.ը 31ինէի չրշնպ. կիւնիս ազչամ ալաֆր. սասթ հաե գարթան Բինեոլեն սիւմար օլասզը «Սիսան» վաբրը՝ Օսեան։

—

Գաւսանեան՝ սազրասան սազրայա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մեսթրեսանե չը.. մինասքերինն են իչլեգ սթանբոլարբ իչլեն սարի պիլեթ վերեպիլեր։

Եօլնա-Բօսֆոր վաբօրարբ իչլեն

Լինի մեվզը.— Բարիզ իչլեն 275 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 260 ֆր.։

Ձնեի մեվզը.— Բարիզ իչլեն 200 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 160 ֆր.։

Թիւճարը եղլեսը Նաֆլիսան վաբօրարբ իչլեն

Լինի մեվզը.— Բարիզ իչլեն 200 ֆր., Մարսիլիա իչլեն 160 ֆր.։

Ցամիլեա փլե կէսեելեր իչլեն խա.. սուսի չարթարը իլե սուհուլեթ իպրաղ օլանանզը կէպի, ազիմեթ վէ ավեթ պիլեթի սահի վերիլեր։

Ցահա մրաքեմիլ մալիսանթ վէ թաֆ.. սիլաթ ալմաղ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Մամասանեսե Սիրքէ Ֆրանսեզսե մեր.. քեզ սեենթելիկնե վէ Սթամպուլսա Գալեգ Գարասա կէսմիլեգ գաբարմին.. սեքի սեենթեսանելե մրաճաաթ բասե.. պիլիրլեր։

ՊԱՖՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸՆԸՆ ՏԷԼԻԼԸ ՆԷՖԱՍԷԹԻ

Գաֆրա քեաղըտընընն էն մուքեմմել սի.. կարա քեաղազարընա ֆարգ օլաղը՝ երպաղը մերագ Թարաֆընառ էօթեսէն պէրաս մալիմ իսթ։ Գու քերրե մեղքիւր քեաղազարն նէֆիս վէ հէթղը սրկէկեթ մալվաֆրեգ օլասուղընը հեր սիւրուլու չիբպէհեսե սգասե օլարագ Լոնդրա, Բարիզ, Գերլին վէ Եվրօպանն պիլասը մեշ.. հուրէի սարբէօնամ սչլմեսի սերկիւերինսե գիքր իթրազ իթմէկի սլթան մասալարբ գիքր իթմեգ քիֆայեթ իսեր։ Նէֆասեթի զաթեն մուսելլեմ օլան պու քեաղազարն պու քերրե մանթելիֆ սերկիւերսէն սլթան մասալարար իրազ իթմեկ՝ իքթիսադ իթմեկի բազգեթի պիր գաթ սահ իրսե իսեէնգ սրբ։

Մարուճճալասա Եալզը խանընառ

Գաֆրա սիկարա քեաղազը գաղրի.. գասը սահիպի

ՄԷՖԷՐ ՕՂԼՈՒ

10—14

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

20 սաֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխ.. լի ֆեբրանը Հիւմայուն սէֆասանանա մուքեչեբանլ.. Մերքեզը իսարեկանէ Ղալաթասա Գա.. Սբերա.. թիվ մաղազալարընէն գարլեսընառ Հեզարէն օգա.. ղընառ Ն. 14 Նալը խան օլաս, սթիսանէք մա.. հալեբաե սահի վար սրբ։

Սթանպոլսա.—Եէնիճամի ավլուսընառ Օսմանլը Գանգասը չիւպէսի։

Սթանպոլ.—Մ. Սասոգ վէ Բասիթի՝ (Գազէթ Գարաբ Շեյխ իւլ Իսլամ խան Նս. 10։)

Սթամպոլ.—Ս. Միհնիր պէյ (Սալթան Համմամ, Թարագճը խան Ն. 8-9), վէ Ս. Ամիտօղլու, Էմին Էսնիր Գազէթ-Գարաբ, Իզմիր ազգազը։

Մաղրիբէօյ.—Սթամբոլ ճասասէսինսե Մ. Ա. Անկելիսա։

Գասրքէօյ.—Զարլը ճասասէսինսե Գեսամիլ էֆ. վէ Մասա ճասասէսինսե Մ. Ա. Անթիբա։

Գալաթա.—Թիւնել խան Նս. 12 Մ. Ա. Բէնժանց վէ Թէվֆիքիւլ խան էթիէն Գրէմէղի։

Գէյօղլանասա.—Ճասասէի Գեսիրսե Օսմանլը Գանգասը չիւպէսի։

Շիրլիսա.—Գեօլիւքսէրե ճասասէսինսե Նս. 137 Մ. Է. Բասրի։

Գեօլիւք Ասասա.—Բեսալ էֆ.։

Բէնթքասե.—Մ. Բ. Սամարբրա։

Թիւրքիանընն գալաբա չէնէրլերինսե սահթ սէնթեթլէր մեվճուտ սրբ։

50—1

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպոլսա Գազչէ Գարասանսա ճէլալ Գեյ խանը իթթիսալինսե Ն° 1 Զէֆթէ Ըսգրլեթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԵՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մեղքիւր մաղազասա կէօղե վէ էերբանկեղա մուքեմալիգ էնվահ ալեաթ ու էսեվաթ Թօքսան վէ բերաքէն.. Թէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Եղճիմլի եուսուլուգ վէ սերբ լասթիգսէն [գասլասան] մասամալ մվասասը մուքեթելիֆէ, գասրգ պազա.. բը, էնվահ չիրինկալարը, ելեքթրիգ մաքինալարը, միգան իւլ հավա [պարամէթր], միգան իւլ հարարէ [թերմամէթր] վէ էյի ճինս կէօղլիւքլեր պուլընմազասա սրբ։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հեր նեվ սրբարեաթ վէ Թա.. մրաթը էհվէն ֆիյաթ իլե իճրա վէ սերբեսնահ իսեր։

50—42